ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ST

Секретариат

ST/SGB/Organization
Section: ECE
29 February 1996

РУКОВОДСТВО ПО ВОПРОСАМ СТРУКТУРЫ

Функции и структура

СЕКРЕТАРИАТА ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ

БЮЛЛЕТЕНЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

96-05188.R 140396 150396

ST/SGB/Organization
Section: ECE
29 February 1996

БЮЛЛЕТЕНЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Кому: сотрудникам

Тема: СЕКРЕТАРИАТ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ

1. В настоящем бюллетене содержится описание нынешних функций и структуры секретариата Европейской экономической комиссии.

2. Документ ST/SGB/Organization, раздел K (I)/Rev.1 от 11 июля 1983 года настоящим отменяется.

Бутрос БУТРОС-ГАЛИ
Генеральный секретарь

СЕКРЕТАРИАТ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ

Общий обзор

Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) была учреждена резолюцией 36 (IV) Экономического и Социального Совета от 28 марта 1947 года в целях содействия международному экономическому сотрудничеству в Европе и его координации. Программа получила свое дальнейшее развитие в ряде резолюций Генеральной Ассамблеи (40/178, 43/219, 44/211, 45/199 и 45/253) и резолюций Экономического и Социального Совета (1989/114, 1990/69 и 1990/83), а также в резолюциях ЕЭК и решениях Комиссии O (45), P (45), A(46) и A (50).

Мандат

Основными функциями секретариата ЕЭК являются:

обеспечение основного секретариатского обслуживания и подготовка документации для Комиссии и ее вспомогательных органов;

проведение научных исследований, экономического анализа, оценки политики, обзоров и других мероприятий в рамках круга ведения Комиссии;

согласование норм и стандартов в странах региона в целях поощрения экономической интеграции в регионе;

всестороннее использование возможностей для экономического роста путем осуществления надлежащей экономической и социальной политики, налаживания взаимосвязей между деятельностью в области окружающей среды, экономики, транспорта, статистики и содействия торговле, а также обеспечения применения принципа устойчивого развития, играющего определяющую роль в работе Комиссии;

поощрение процесса экономических реформ в странах Восточной и Центральной Европы и новых независимых государствах бывшего Советского Союза и содействие их интеграции в европейскую и глобальную экономику;

предоставление консультативных услуг правительствам по их просьбе и планирование, разработка и осуществление оперативных мероприятий, относящихся к переходу к рыночной экономике;

содействие экономическому и социальному развитию на основе регионального и субрегионального сотрудничества и интеграции;

организация конференций и совещаний межправительственных групп и групп экспертов, учебных семинаров, симпозиумов и практикумов;

координация деятельности ЕЭК с деятельностью основных департаментов/управлений Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и европейских учреждений и межправительственных организаций, с тем чтобы избегать дублирования в работе и обеспечивать взаимодополняемость и обмен информацией.

Организационные элементы и их функции

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ

Выполняет функции главы департамента/управления, изложенные во вступительном разделе Руководства. В дополнение к этому:

оказывает Генеральному секретарю содействие и консультативные услуги и информирует его по вопросам, относящимся к Комиссии, и выполняет любые специальные задачи, которые могут быть ему поручены;

предоставляет основную информацию и обсуждает вопросы, интересующие Комиссию, с представителями государств-членов, членами директивных органов, другими департаментами/управлениями Секретариата Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, межправительственными и неправительственными организациями и средствами массовой информации.

A. Канцелярия Исполнительного секретаря

Выполняет функции отдела кадров, изложенные во вступительном разделе Руководства. В дополнение к этому:

обеспечивает секретариатское обслуживание Комиссии и принимает надлежащие меры в целях осуществления соответствующих резолюций и других решений, принимаемых Комиссией;

оказывает Исполнительному секретарю содействие в общей административной деятельности по руководству и управлению секретариатом Комиссии.

B. Заместитель Исполнительного секретаря

Выполняет функции заместителя, изложенные во вступительном разделе Руководства. В дополнение к этому:

замещает Исполнительного секретаря в вопросах общего руководства работой Комиссии;

предоставляет соответствующую информацию и обеспечивает взаимодействие с представителями государств-членов, органов и учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных и неправительственных организаций и средств массовой информации;

руководит оперативной деятельностью ЕЭК и осуществлением предусмотренных ее мандатом программ работы и обеспечивает координацию и сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций и международными донорами применительно к этой деятельности;

обеспечивает взаимодействие с субрегиональными экономическими группами в регионе ЕЭК.

C. Группа по вопросам информации

Осуществляет мероприятия в области общественной информации, включая выпуск пресс-релизов, издание публикаций, подготовку радио- и телепрограмм, фильмов и выставок;

занимается деятельностью по связям с общественностью и организует мероприятия информационно-справочного характера для посетителей и журналистов в ЕЭК;

распространяет информацию о работе ЕЭК и Организации Объединенных Наций в регионе.

1. ОТДЕЛ ПО ВОПРОСАМ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

Отдел несет ответственность за оказание государствам - членам ЕЭК содействия в поощрении и укреплении межправительственного сотрудничества в сферах охраны окружающей среды, устойчивого развития и населенных пунктов путем координации деятельности по достижению национальных, субрегиональных, региональных и глобальных целей и согласования национальной политики и практики в этих сферах. Он разрабатывает и осуществляет региональные правовые документы по вопросам загрязнения атмосферы, управления водными ресурсами, проведения оценок экологического воздействия и наблюдения за промышленными авариями и соблюдения установленных норм, в особенности применительно к странам с переходной экономикой. Отдел также обеспечивает подготовку национальных обзоров деятельности в области окружающей среды и координирует региональные и межрегиональные мероприятия по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. В этих целях он обеспечивает обслуживание заседающих органов и оказание консультативных услуг.

В состав Отдела входят три секции и одна группа, а именно Секция по экологической политике, Секция по обзору деятельности в области окружающей среды, Секция по загрязнению атмосферы и Группа по населенным пунктам.

1.1 Секция по экологической политике

Несет ответственность за осуществление программы ЕЭК в области окружающей среды и проводит обзоры прогресса, достигнутого в укреплении возможностей государств-членов в плане предотвращения и обращения вспять процессов деградации окружающей среды путем всестороннего учета экологических параметров в рамках секторальной политики;

обеспечивает предоставление услуг в связи с деятельностью Комитета по экологической политике, его Бюро и его вспомогательных органов и специальных механизмов;

содействует межправительственному сотрудничеству на региональном уровне в сферах охраны окружающей среды, устойчивого развития и рационального использования природных ресурсов;

ведет ориентационную деятельность в области политики для региона ЕЭК и координирует деятельность по достижению национальных, субрегиональных, региональных и глобальных целей в области окружающей среды;

обеспечивает оперативно-функциональное обслуживание процесса "Окружающая среда для Европы";

проводит последующие мероприятия в связи с совещаниями на уровне министров, включая Конференцию министров в Софии, и ведет подготовку к Конференции министров в Дании;

проводит обзоры хода осуществления Экологической программы для Европы и выявляет возможности для ее адаптации к приоритетным потребностям государств-членов, в особенности стран с переходной экономикой;

содействует развитию процессов претворения в жизнь и ратификации Конвенции об оценке экологического воздействия в трансграничном контексте, Конвенции об охране и использовании трансграничных водотоков и международных озер и Конвенции о трансграничных последствиях промышленных аварий, административные функции в связи с которыми выполняет секретариат ЕЭК, и проводит обзоры прогресса в деле их претворения в жизнь;

обеспечивает предоставление услуг органам, действующим в рамках трех конвенций, их бюро и вспомогательным органам и специальным механизмам;

обеспечивает обслуживание межправительственных переговоров в ходе разработки новых международно-правовых документов, имеющих обязательную силу, и/или общеправовых текстов в области окружающей среды и вносит вклад в техническое и научное обоснование этих переговоров;

предоставляет помощь странам с переходной экономикой в деле создания и укрепления их потенциалов в области охраны окружающей среды, устойчивого развития, комплексного управления водными ресурсами, оценки экологического воздействия и антропогенных экологических катастроф, а также предоставления им возможности для соблюдения обязательств по трем вышеупомянутым конвенциям;

содействует координации связанных с окружающей средой программ и конвенций в регионе и в этих целях тесно сотрудничает с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, международными организациями и учреждениями, ведущими деятельность в регионе.

1.2 Секция по обзору деятельности в области окружающей среды

Проводит обзоры результатов деятельности стран ЕЭК по достижению национальных целей в области экологической политики, а также по контролю за соблюдением международных обязательств в области окружающей среды и обеспечивает публикацию их результатов;

обеспечивает формирование, функционирование и обновление базы данных, касающихся охраны окружающей среды, устойчивого развития и рационального использования природных ресурсов, которые имеют отношение к процессу проведения обзоров, а также устанавливает контакты с другими соответствующими базами данных;

обеспечивает обслуживание межправительственных совещаний, семинаров и неофициальных консультаций, проводимых в связи с реализацией программы проведения обзоров;

обеспечивает взаимодействие и координацию мероприятий, относящихся к обзорам деятельности в области окружающей среды, с международными организациями, учреждениями и другими правительственными и неправительственными организациями.

1.3 Секция по вопросам загрязнения атмосферы

Содействует осуществлению Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и протоколов к ней, касающихся выбросов серы, окисей азота, летучих органических соединений и Совместной программы по мониторингу и оценке, проводит обзоры хода их претворения в жизнь и контролирует их выполнение;

обслуживает деятельность, относящуюся к Исполнительному органу Конвенции, его Бюро и его вспомогательным органам и специальным механизмам;

обеспечивает обслуживание межправительственных переговоров, посвященных разработке новых протоколов, в том числе касающихся окисей азота, тяжелых металлов и стойких органических загрязнителей, и вносит вклад в техническое и научное обоснование этих переговоров;

оказывает содействие в разработке и укреплении потенциалов сторон, в особенности стран с переходной экономикой, в области технических и людских ресурсов в целях обеспечения выполнения ими обязательств, которые вытекают из международно-правовых документов, имеющих обязательную силу;

сотрудничает с другими международными организациями, учреждениями и правительственными и неправительственными организациями, ведущими деятельность в регионе ЕЭК, в целях координации деятельности, которая имеет отношение к юридически обязательным документам;

вносит значительный вклад в подготовку к Региональной конференции по транспорту и окружающей среде.

1.4 Группа по населенным пунктам

Обслуживает деятельность, связанную с осуществлением программы ЕЭК в области населенных пунктов, Комитет по населенным пунктам, его Бюро, две рабочие группы и другие вспомогательные органы и специальные механизмы с особым упором на устойчивое планирование в области населенных пунктов, развитие жилищного строительства, модернизацию жилого фонда и управление им;

обслуживает исследовательские поездки членов Комитета и составляет страновые документы по сектору жилищного строительства в соответствующих странах, а также предоставляет механизмы для изучения положения в области населенных пунктов путем выявления возможностей для совершенствования;

вносит вклад в проведение второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в целях укрепления регионального компонента обсуждений в ее рамках, а также в реализацию последующих мер, связанных с Конференцией;

оказывает содействие в разработке и укреплении технического и управленческого потенциала государств-членов, в особенности стран с переходной экономикой, для деятельности в области населенных пунктов путем организации семинаров;

проводит исследования и распространяет информацию и результаты политического анализа по конкретным темам в области населенных пунктов и подготавливает общеправовые документы в форме стратегий, рекомендаций, адресованных правительствам стран ЕЭК, и руководящих принципов.

2. ОТДЕЛ ТРАНСПОРТА

Отдел несет ответственность за поощрение регионального и субрегионального сотрудничества между государствами - членами ЕЭК в целях развития комплексной транспортной системы в регионе ЕЭК и содействия международным автодорожным, железнодорожным, внутренним водным и комбинированным транспортным перевозкам. Отдел также несет ответственность за оперативно-функциональное и секретариатское обслуживание заседаний Комитета по внутреннему транспорту и его вспомогательных органов, а также заседаний органов Экономического и Социального Совета, занимающихся вопросами перевозок опасных грузов. Он выполняет административные функции и ведет информационно-пропагандистскую работу в связи с международно-правовыми документами в области транспорта, а также вносит вклад в их разработку и обновление. Он оказывает помощь в надлежащем претворении в жизнь этих правовых документов, а также в разработке политики и мер, направленных на облегчение международных транспортных перевозок в регионе при одновременном повышении уровня их безопасности и экологических параметров.

Отдел состоит из двух секций, а именно Секции по вопросам техники и Секции по вопросам содействия и специальных проектов.

2.1 Секция по вопросам техники

Содействует сотрудничеству в разработке единообразных правил и положений, направленных на облегчение международных автодорожных перевозок при одновременном повышении их безопасности и экологических параметров;

обеспечивает обслуживание заседаний Главной рабочей группы ЕЭК по автодорожному транспорту и Рабочей группы по безопасности дорожного движения и вносит основной вклад в их работу;

вносит основной вклад в разработку и обновление ряда соответствующих правовых документов, включая Европейское соглашение об основных международных транспортных магистралях, Венскую конвенцию о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах, а также Европейское соглашение, касающееся работы членов служебного персонала транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки;

выполняет административные и информационно-пропагандистские функции в связи с этими правовыми документами;

содействует сотрудничеству в разработке единообразных положений, касающихся безопасности и экологических параметров функционирования транспортных средств;

обеспечивает обслуживание заседаний Рабочей группы ЕЭК по автомобилестроению;

вносит основной вклад в разработку и обновление Соглашения 1958 года о принятии единых условий сертификации и взаимного признания сертификации оборудования и частей автотранспортных

средств и его положений, а также выполняет административные и информационно-пропагандистские функции в связи с этим правовым документом;

обеспечивает обслуживание заседаний Комитета экспертов Экономического и Социального Совета по перевозке опасных грузов и его Подкомитета и вносит основной вклад в их работу, включая обновление рекомендаций, а также тестов и критериев в отношении таких перевозок;

содействует разработке соответствующих положений для включения в международно-правовые документы, касающиеся перевозки таких грузов автодорожным, железнодорожным, внутренним водным, морским и воздушным транспортом, соответственно;

сотрудничает с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), Международную организацию труда (МОТ) и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в рамках межправительственной Программы безопасности химикатов и разрабатывает международную классификацию химикатов в качестве последующей меры в связи с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (Повестка дня на XXI век) в соответствии с мандатом Экономического и Социального Совета;

содействует сотрудничеству в разработке единообразных положений, касающихся безопасной перевозки опасных грузов автодорожным и внутренним водным транспортом;

обеспечивает обслуживание заседаний Рабочей группы ЕЭК по перевозке опасных грузов, вносит основной вклад в ее работу, включая разработку и обновление Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов и Европейских положений о международных перевозках опасных грузов по внутренним водным путям, а также выполняет информационно-пропагандистские функции в связи с первым из указанных документов и способствует превращению второго из них в правовой документ;

обеспечивает обслуживание совместных заседаний Комитета по вопросам безопасности, созданного в рамках Международных правил железнодорожной перевозки опасных грузов, и Рабочей группы по перевозке опасных грузов и вносит вклад в согласование положений, касающихся железнодорожной перевозки опасных грузов, с положениями Соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов;

обеспечивает обслуживание заседаний Рабочей группы по перевозке скоропортящихся пищевых продуктов;

вносит вклад в разработку и обновление Соглашения о международной перевозке скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок, а также выполняет административные и информационно-пропагандистские функции в связи с этим правовым документом;

содействует региональному сотрудничеству в целях устойчивого развития транспорта, оказывает помощь в разработке общей стратегии и мер для достижения этих целей и обеспечивает обслуживание заседаний Подготовительного комитета Региональной конференции по транспорту и окружающей среде;

предоставляет консультативную помощь правительствам, в особенности правительствам стран с переходной экономикой, по вопросам претворения в жизнь правовых документов и других норм, а также разработки соответствующей политики и мер.

2.2 Секция по вопросам содействия и специальных проектов

Занимается поощрением регионального сотрудничества в деле содействия международным перевозкам по железной дороге;

обеспечивает обслуживание заседаний Главной рабочей группы ЕЭК по железнодорожному транспорту и вносит основной вклад в ее работу;

занимается пропагандой и обновлением Европейского соглашения о международных магистральных железнодорожных линиях и выполняет информационно-пропагандистские функции в связи с этим правовым документом;

занимается поощрением сотрудничества в деле содействия международным транспортным перевозкам по внутренним водным путям;

обеспечивает обслуживание заседаний Главной рабочей группы ЕЭК по внутреннему водному транспорту и вносит основной вклад в ее работу, включая разработку Европейского соглашения об основных внутренних водных путях международного значения;

занимается поощрением сотрудничества в деле содействия международным комбинированным транспортным перевозкам и их развития;

обеспечивает обслуживание заседаний Рабочей группы ЕЭК по комбинированным транспортным перевозкам;

вносит основной вклад в разработку и обновление правовых документов в этой сфере, включая Европейское соглашение о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих и смежных объектах;

содействует сотрудничеству таможенных органов в деле облегчения международных автодорожных и железнодорожных перевозок путем упорядочения и согласования процедур пересечения границ;

обеспечивает обслуживание заседаний Рабочей группы ЕЭК по таможенным вопросам, касающимся транспорта;

вносит основной вклад в разработку и обновление правовых документов в этой области, включая Конвенцию о международной дорожной перевозке и Международную конвенцию о согласовании условий проведения контроля грузов на границе, и выполняет информационно-пропагандистские функции в связи с этими правовыми документами;

обеспечивает обслуживание заседаний Рабочей группы ЕЭК по тенденциям и экономике транспортного хозяйства;

занимается сбором и распространением информации о тенденциях и изменениях, касающихся транспорта, в регионе ЕЭК;

занимается выявлением помех на пути развития международных транспортных перевозок в регионе и вносит предложения в отношении политики и мер, направленных на их устранение;

содействует региональному сотрудничеству и оказывает помощь государствам-членам в сборе данных о транспорте;

обеспечивает обслуживание заседаний Рабочей группы ЕЭК по статистике транспорта;

вносит основной вклад в разработку единообразных методологий в этой области и обеспечивает сбор, анализ и распространение данных о транспорте;

обеспечивает сбор информации и каждые пять лет публикует результаты крупномасштабных обследований дорожного движения по европейской дорожной сети;

поощряет субрегиональное сотрудничество в Восточной и Центральной Европе в развитии инфраструктурных сетей для автодорожного, железнодорожного и комбинированного транспорта;

оказывает помощь правительствам, в особенности правительствам стран с переходной экономикой, в деле претворения в жизнь правовых документов и других положений в сферах, входящих в круг ее ведения, а также в разработке политики и мер, направленных на облегчение и развитие международных перевозок железнодорожным, внутренним водным и комбинированным транспортом.

3. ОТДЕЛ СТАТИСТИКИ

Отдел статистики как секретариат Конференции европейских статистиков отвечает за улучшение организации национальной статистики и содействие координации и обеспечению единообразия концепций в соответствии с возникшими потребностями стран с переходной экономикой. Отдел отвечает также за оказание прямой технической помощи странам с переходной экономикой и за предоставление статистических данных по региону для использования в информационных системах и наглядных материалах ЕЭК.

В состав Отдела входит ряд подразделений, при помощи которых он осуществляет следующие функции:

планирует, организует и обслуживает ежегодную пленарную сессию Конференции европейских статистиков;

выполняет соответствующую подготовительную и последующую работу, связанную с проведением таких заседаний;

готовит комплексную презентацию результатов международной статистической деятельности в регионе ЕЭК и работы других международных и наднациональных организаций, действующих в регионе ЕЭК;

готовит резюме ключевых сведений о планируемой дальнейшей работе ЕЭК и других международных организаций, действующих в регионе;

представляет на рассмотрение Конференции европейских статистиков и ее Президиума результаты международной статистической деятельности, осуществляемой в регионе ЕЭК;

поддерживает связи с национальными и международными организациями во избежание дублирования или параллелизма в программах планируемой ими работы;

планирует, организует и обслуживает межправительственные совещания, созываемые Конференцией европейских статистиков для рассмотрения вопросов, представляющих интерес для национальных статистических управлений в различных областях социальной и демографической статистики;

ежегодно готовит модели международных миграционных потоков между странами ЕЭК и специальные публикации в области социальной и демографической статистики;

учитывает потребность в проведении каждые десять лет национальных переписей и готовит для ЕЭК региональный вариант комплекса рекомендаций для следующего цикла переписей населения и жилищного фонда, проводимого совместно со Статистическим управлением Комиссии европейских сообществ (ЕВРОСТАТ);

осуществляет проект ЕЭК/Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по социальной и демографической статистике, готовит программу работы для этого проекта в сотрудничестве со странами-реципиентами, ПРООН, ЕВРОСТАТ, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и другими участвующими организациями и следит за его осуществлением;

организует совещания Руководящего комитета и Целевой группы и осуществляет секретариатское обслуживание этих совещаний;

организует в сотрудничестве с ПРООН, ЕВРОСТАТ, участвующими международными организациями и странами-донорами оказание технического содействия странам-реципиентам в целях повышения уровня знаний и профессиональной подготовки для ведения социальной и демографической статистики;

готовит иллюстрации для публикаций Комиссии, издаваемых для Европы;

готовит статистические диаграммы, технические чертежи, схемы организации, графики, плакаты и художественное оформление различных публикаций и выставок Комиссии;

ежегодно получает данные от государств-членов о производстве и потреблении энергии, а также данные о средствах внутреннего транспорта и о дорожно-транспортных происшествиях;

готовит статистические публикации по вопросам, связанным с энергетикой, транспортом, жилищным и промышленным строительством, а также ежегодник о социально-экономических тенденциях в регионе ЕЭК;

сотрудничает и обменивается информацией с другими международными организациями в целях согласования баз данных и их определений;

организует совещания экспертов по статистике энергетики, транспорта и окружающей среды по вопросам, касающимся разработки методологий, стандартизации практики и обмена опытом в области статистики;

осуществляет программу работы Конференции европейских статистиков в области экономической статистики;

содействует международным усилиям по развитию экономической статистики в регионе, охватываемом Организацией Объединенных Наций/ЕЭК;

готовит совещания по различным вопросам, представляющим интерес для национальных статистических управлений, путем составления проектов соответствующих документов и специальных публикаций;

оказывает прямую техническую помощь странам с переходной экономикой в подготовке макроэкономических данных, в частности о ведении системы национальных счетов Организацией Объединенных Наций и о тесно связанных с этим областях;

проводит всеобъемлющие исследования, посвященные оценке экономических тенденций, и предоставляет консультации по вопросу о повышении качества исходных статистических данных;

вносит вклад в подготовку таких публикаций ЕЭК, как "Европейский экономический бюллетень" и "Обзор экономического положения в Европе", с особым упором на макроэкономические данные по странам с переходной экономикой;

оказывает содействие государствам-членам через Рабочую группу по электронной обработке данных и регулярные семинары по комплексным статистическим информационным системам в целях улучшения статистической информационной технологии в национальных статистических учреждениях;

готовит руководящие принципы и публикации по новым методам и способам подготовки статистических данных и по стандартам;

организует практикумы, посвященные конкретным проектам в области статистической информационной технологии, по вопросам, представляющим интерес для национальных статистических управлений;

оказывает содействие в разработке международных стандартов электронного обмена статистическими сводками в рамках Совета западноевропейских стран по электронному обмену данными в области управления, торговли и транспорта (ЕДИФАКТ);

выступает в роли координационного центра для государств, не являющихся членами этого органа, путем распространения информации и содействия внедрению стандартов;

координирует и прогнозирует деятельность и условия, касающиеся удовлетворения наиболее важной части потребностей ЕЭК в ресурсах, связанных с информационной технологией;

создает и эксплуатирует системы электронных средств связи, включая локальную сеть ППЭВМ для ЕЭК, и соответствующие каналы связи с Международным вычислительным центром и подразделениями и объектами в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

4. ОТДЕЛ ТОРГОВЛИ, ЛЕСОМАТЕРИАЛОВ И СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Отдел отвечает за развитие сотрудничества в области торговли и инвестиций в регионе. Он определяет и устанавливает стандарты, касающиеся содействия торговле, сельскохозяйственной продукции, лесного хозяйства и лесной продукции, и анализирует соответствующие вопросы политики. Отдел готовит для стран с переходной экономикой руководящие принципы и оказывает им содействие в разработке политики, направленной на проведение торговых реформ, содействие межрегиональной торговле, создание новых предприятий и поощрение иностранных инвестиций. Отдел обслуживает также комитеты по развитию, торговле, лесоматериалам и сельскому хозяйству.

В состав Отдела входят три секции и одна группа, а именно Секция по упрощению процедур торговли, Секция по содействию развитию торговли и инвестиционной деятельности, Секция по лесоматериалам и Группа по сельскому хозяйству 1/.

4.1 Секция по упрощению процедур торговли

Вносит свой вклад в содействие торговле путем согласования и упрощения процедур международной торговли и торговой документации и разработки правил электронного обмена данными;

разрабатывает и осуществляет рекомендации и стандарты в области содействия торговле для ЕДИФАКТ;

разрабатывает стандарты для скоропортящейся сельскохозяйственной продукции;

издает соответствующие справочники Организации Объединенных Наций по торговле и журнал ООН/ЕЭК "Journal on Trade Facilitation".

4.2 Секция по содействию развитию торговли и инвестиционной деятельности

Проводит исследования для анализа текущей политики и выявления проблем и препятствий, мешающих развитию внутрирегиональной торговли и сотрудничества в области инвестиций;

собирает и распространяет статистические данные об инвестиционных проектах с иностранным участием в странах с переходной экономикой;

готовит и пересматривает руководящие принципы и правовые вопросы, касающиеся международных коммерческих сделок, в соответствии с кругом ведения Рабочей группы по международной договорной практике в промышленности;

издает ежеквартально "East-West Investment News" с обзором последних событий в области регламентирования иностранных инвестиций, иностранной торговли и других смежных областях.

4.3. Секция по лесоматериалам

Содействует торговле лесной продукцией и устойчивому развитию этого сектора;

изучает краткосрочные тенденции на рынке лесной продукции и проводит долгосрочные исследования в секторе лесного хозяйства;

собирает и распространяет сопоставимые на международном уровне статистические данные;

оказывает поддержку мерам на межправительственном уровне в рамках осуществления деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и Хельсинкской конференции министров по вопросу об охране лесов в Европе и осуществляет часть глобальной оценки лесных ресурсов, касающейся умеренных и северных широт;

координирует сотрудничество на межправительственном уровне в ряде областей, в частности в том, что касается сертификации лесной продукции для международной торговли.

4.4. Группа по сельскому хозяйству 1/

Оказывает поддержку Комитету по сельскому хозяйству;

оказывает поддержку совместным рабочим группам ФАО/ЕЭК по сельскому хозяйству и по окружающей среде и экономике агропродовольственного сектора и сельскохозяйственного производства.

5. ОТДЕЛ ЭКОНОМИЧЕСКОГО АНАЛИЗА И ПРОГНОЗИРОВАНИЯ

Отдел отвечает за обеспечение регулярного анализа текущих экономических изменений в государствах-членах и за повышение значимости и проведение программных исследований структурных экономических проблем и вопросов. Он содействует экономической интеграции государств - членов региона и способствует экономическим преобразованиям в странах с переходной экономикой. Кроме того, Отдел проводит для государств-членов экономические исследования и анализ текущих экономических проблем в целях повышения осведомленности о демографических тенденциях и политике в регионе. Наряду с этим он издает два ежегодных экономических обзора - "Обзор экономического положения в Европе" и "Европейский экономический бюллетень".

В состав Отдела входят две секции и две группы, а именно Секция стран с рыночной экономикой, Секция стран с переходной экономикой, Группа по исследованию отношений между Востоком и Западом и Объединенная группа ЕЭК/ЮНФПА по деятельности в области народонаселения.

5.1 Секция стран с рыночной экономикой

Следит за развитием событий и проблемами в области макроэкономики в регионе и проводит их обзоры;

изучает конкретные проблемы и проводит обзоры исследовательских материалов о западных странах с рыночной экономикой, из которых страны, переходящие к рыночной экономике, могут извлечь полезные уроки;

обслуживает работу старших экономических советников при правительствах стран ЕЭК, для которых она проводит специальные исследования и регулярный обзор средне- и долгосрочных прогнозов для экономики государств-членов;

обслуживает работу Совместной рабочей группы по окружающей среде и экономике.

5.2 Секция стран с переходной экономикой

Следит за развитием экономики в странах Восточной Европы и бывшего Советского Союза с переходной экономикой и проводит соответствующие обзоры;

глубоко изучает конкретные проблемы перехода от централизованно планируемой экономики к рыночной экономике и предоставляет в этой связи соответствующие рекомендации.

5.3 Группа по исследованию отношений между Востоком и Западом

Сосредоточивает внимание на экономических отношениях между государствами ЕЭК, особенно на отношениях между странами Западной Европы и Северной Америки с рыночной экономикой и странами Восточной Европы и бывшего Советского Союза с переходной экономикой;

глубоко изучает ход экономической интеграции стран с переходной экономикой в более крупную европейскую и мировую экономику через обмен международными товарами, услуги и рынки капитала и предлагает программные меры по содействию процессу интеграции и его ускорению.

5.4 Объединенная группа ЕЭК/ЮНФПА по деятельности в области народонаселения

Изучает развитие демографической обстановки в регионе ЕЭК в тесном сотрудничестве с ЮНФПА;

оказывает поддержку в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года и рекомендаций Европейской конференции по народонаселению и предоставляет странам с переходной экономикой помощь в расширении их возможностей участия в региональных проектах в области народонаселения;

координирует проведение обследований и исследований по вопросам международной миграции, фертильности и семей, старения и политики, связанной с вопросами народонаселения;

издает доклады, документы, монографии и бюллетени по вопросам народонаселения, с тем чтобы заключить основу для осознанного принятия политических решений.

6. ОТДЕЛ ЭНЕРГЕТИКИ

Отдел отвечает за развитие регионального и субрегионального сотрудничества в области энергетики. Он обеспечивает доступ к информации об энергоресурсах, их разведке, производстве, повышении качества, преобразовании, передаче, распределении, хранении и использовании в регионе ЕЭК. Он оказывает помощь в разработке стратегий и политики создания устойчивых энергетических систем и в содействии эффективному использованию энергоресурсов. Отдел разрабатывает также нормы и стандарты, с тем чтобы обеспечить соответствие программы сотрудничества в энергетическом секторе

изменениям потребностей и возможностей в области политики. Он оказывает содействие странам с переходной экономикой в осуществлении ориентированной на рынок энергетической политики и в проведении основанных на рыночной экономике реформ в энергетическом секторе.

В состав Отдела входят три группы, а именно Группа по реформам в энергетическом секторе, Группа по устойчивому развитию энергетики и Группа по экономии и эффективному использованию энергии.

6.1 Группа по реформам в энергетическом секторе

Оказывает содействие странам с переходной экономикой в осуществлении рыночных реформ в энергосистемах и в разработке норм и стандартов для межсистемного переноса энергии и объединения энергосистем Востока и Запада;

способствует расширению сотрудничества между странами на субрегиональном уровне в районах потребления угля, газа и электроэнергии (например, в средиземноморском и черноморском регионах);

взаимодействует с Центром газовой промышленности ЕЭК в наращивании и укреплении людских ресурсов и организационного потенциала, с тем чтобы содействовать развитию рыночной газовой промышленности в странах с переходной экономикой;

оказывает содействие странам с переходной экономикой путем создания потенциала в районах потребления угля, газа и электроэнергии;

оказывает поддержку государствам-членам в отношении Программы по ускорению внедрения чистых угольных технологий;

следит за ходом приватизации и структурной перестройки угольной, газовой и электроэнергетической промышленности и проводит исследования по этим вопросам, а также по другим экономическим реформам в странах с переходной экономикой;

обеспечивает секретариатское обслуживание рабочих групп по углю, электроэнергии и газу и их различных групп экспертов и организует и обслуживает конференции, семинары и практикумы.

6.2 Группа по устойчивому развитию энергетики

Анализирует и распространяет информацию о таких новых и возобновляемых источниках энергии, как биомасса, солнце, ветер и геотермальные источники;

предоставляет информацию о связанных с энергетикой экологических проблемах, как, например, загрязнение воздуха, происходящее в результате деятельности транспортного сектора;

следит за энергетической политикой, энергетическими стратегиями, законодательством и нормативными положениями государств-членов и производит их оценку в целях обеспечения их большей согласованности;

проводит исследования по таким специальным энергетическим вопросам, как цены на энергоресурсы, тенденции в отношении энергоемкости, рыночная структура, инвестиции и торговля;

предоставляет консультации и профессиональные услуги для совершенствования международных классификаций, статистики, баз данных и топливно-энергетических балансов;

разрабатывает сценарии спроса и предложения в области энергоресурсов, оценивает положение и перспективы в области энергетики и проводит исследования, посвященные воздействию структурных изменений на уровень и структуру потребностей в энергии;

обеспечивает секретариатское обслуживание Комитета по энергетике и специальных групп экспертов и организует и обслуживает конференции, семинары и практикумы.

6.3 Группа по экономии и эффективному использованию энергии

Выявляет и оценивает возможности повышения сохранности и эффективности энергоресурсов в государствах-членах;

анализирует и распространяет информацию и организует и проводит мероприятия по развитию торговли и сотрудничества в том, что касается энергоэффективных, экологически безопасных методов и практики хозяйствования;

управляет осуществлением проекта "Энергоэффективность-2000", с тем чтобы способствовать внедрению стратегий повышения энергоэффективности, улучшения стандартов и расширения инвестиций;

работает над подготовкой инвестиционных предложений, определением финансовых и инвестиционных требований и мобилизацией ресурсов для проектов, касающихся энергоэффективности;

сотрудничает с Конференцией по Европейской энергетической хартии в целях повышения энергоэффективности в регионе ЕЭК путем усиления слаженности действий и предоставления своих профессиональных услуг и программ в распоряжение участников Конференции;

обеспечивает секретариатское обслуживание Руководящего комитета по проекту "Энергоэффективность-2000" и специальных групп экспертов по маркировке и финансированию и организует и обслуживает другие совещания и практикумы.

7. ОТДЕЛ ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТЕХНИКИ

Отдел отвечает за осуществление программы в области промышленности и техники. Он обеспечивает обслуживание старших советников при правительствах стран ЕЭК по науке и технике и четырех рабочих групп Комиссии по химической промышленности, машиностроению и автоматизации, политике в области стандартизации и черной металлургии.

В состав Отдела входит ряд подразделений, с помощью которых он осуществляет следующие функции:

проводит исследования и анализ отдельных вопросов, связанных с экономикой, техникой, окружающей средой и ресурсами и касающихся промышленности в целом и химической, машиностроительной и сталелитейной отраслей в частности, в целях содействия сотрудничеству и создания условий для разработки единых стратегий дальнейшей диверсификации промышленности;

проводит обзор крупнейших событий и изменений в научно-технической политике, приоритетах и институтах и в международном сотрудничестве для всех стран региона, включая страны с переходной экономикой;

собирает статистические данные об основных научно-технических показателях, внедрении новшеств, реорганизации системы управления наукой и техникой;

координирует деятельность и выносит рекомендации, направленные на согласование технических требований, оценок соответствия, процедур и метрологических методов с теми, которые согласованы в рамках международных, региональных и субрегиональных групп;

направляет действия других организаций, где, как считают государства - члены ЕЭК, следует вести работу по стандартизации, с тем чтобы содействовать законо- и нормотворческой деятельности;

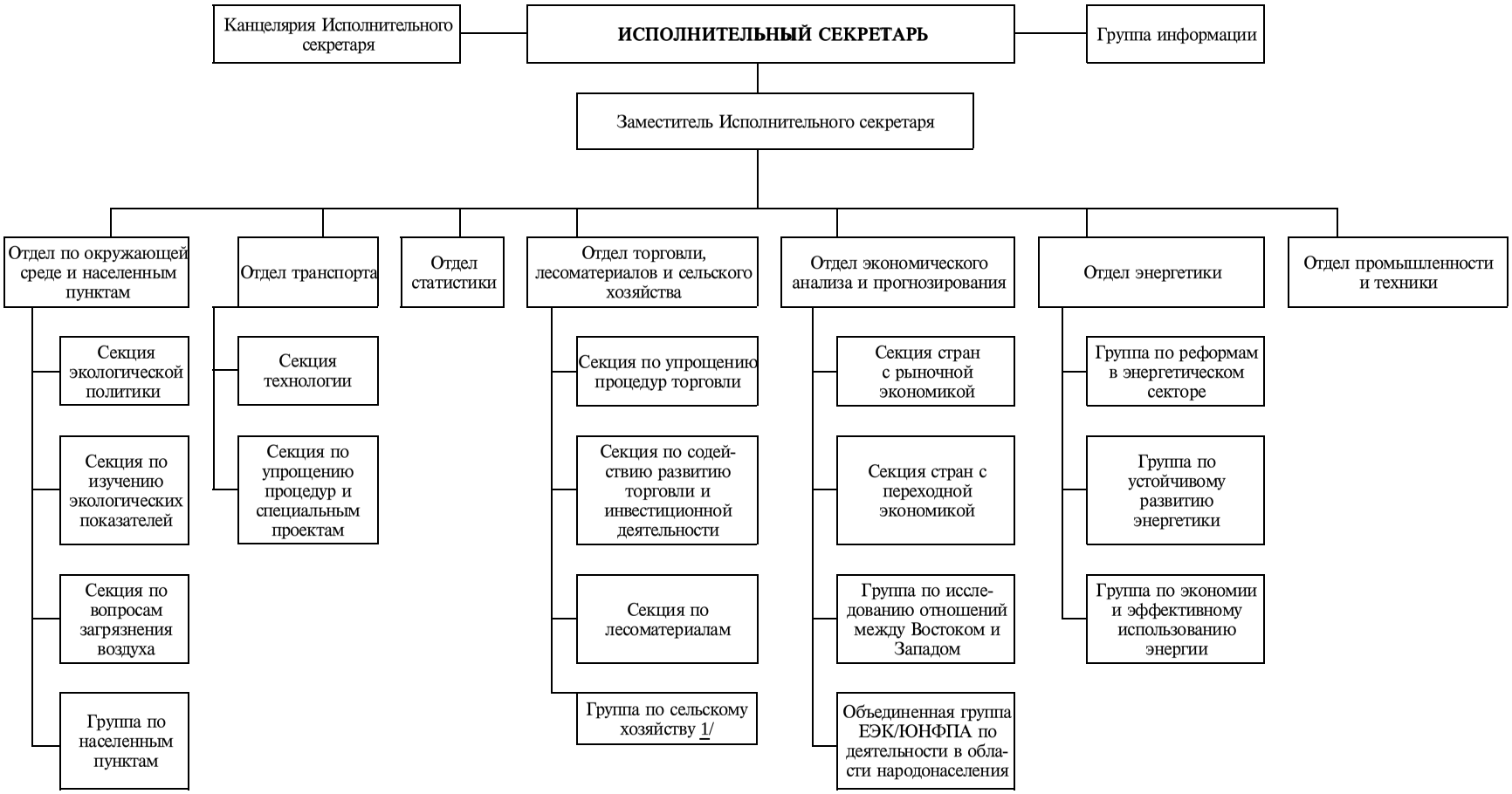
способствует распространению международных соглашений и других соответствующих договоренностей о признании сертификатов соответствия стандартам и техническим требованиям и/или взаимном признании результатов испытаний;

ведет учет существующих норм безопасности в области биотехнологии и разрабатывает и распространяет соответствующие статистические данные.

Примечания

1/ До принятия государствами-членами решения о будущем Комитета по сельскому хозяйству в связи с изъятием ресурсов Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО).

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА СЕКРЕТАРИАТА ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ



1/ До принятия государствами-членами решения о будущем Комитета по сельскому хозяйству в связи с изъятием ресурсов Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО).